

Le Saviez-Vous ?

1961, le premier “Libre-Service” de la région est inauguré à Jœuf le 30 novembre

Au début de la décennie soixante, avec deux associations de commerçants très actives, la cité jovicienne dispose d'un éventail de magasins particulièrement étoffé. Pourtant le 30 novembre, grâce à une initiative de la famille Cahen, le tissu commercial local s'enrichit d'un nouveau type d'établissement, jusqu'alors inconnu dans la vallée de l'Orne. La presse locale ne manque pas l'événement et assiste à l'inauguration présidée par M Maurice Peltier, maire et conseiller général.



M. le Maire a inauguré le premier self-service de
la région

Titre de l'article paru dans “*Le Républicain Lorrain*” du vendredi 1^{er} décembre 1961, lendemain de l'inauguration qui s'est déroulée la veille en soirée, au 94 rue du Commerce.

L'ancien aspect du magasin avant les transformations

Vue de la “*Mercerie-Épicerie fine*” d'Armand et Alice Cahen à la fin des années cinquante (cliché communiqué en mai 2000 par Mme Cahen).



30 novembre 1961, inauguration du "Libre-Service" Cahen



Maurice Peltier coupe le ruban tenu à gauche par Mme Alice Cahen, épouse d'Armand Cahen, placé à côté du maire, et Mme Josette Cahen, épouse de Claude Cahen, fils d'Alice et Armand.

Réalisé par Gilbert Eustache, le cliché paraît le 1^{er} décembre au lendemain de l'inauguration, accompagné de l'article retranscrit ci-dessous.

« Hier soir s'est déroulée l'inauguration du premier "Libre-Service" de Jœuf, établissement qui peut se prévaloir du titre de premier de la région. C'est M. Peltier, conseiller général, qui inaugura ce nouvel établissement.

De plus, il est agréable de penser que ce magasin est une ancienne maison jovicienne, puisque l'épicerie A. Cahen, 94 rue du Commerce existait déjà du temps des années 1920.

Hier, de nombreuses personnalités étaient présentes pour cette inauguration. Autour de M. le Maire, se trouvaient ses adjoints : MM. Messin, Houillon et Vanaquer ; M. Raphenne, conseil-

ler municipal ; M. Adam, appariteur ; des commerçants du groupement Jœuf-Centre, avec MM. Yung, Gnemmi, Inglebert, Binz, Gury, Demander ; ceux du groupement de Franchepré-Bon Coin, avec M. Corfu, M. Kremer, M. Francfort, Mme Bauer. Assistaient également à cette petite cérémonie, M. Lang, pharmacien. Enfin, il y avait M. Claude Cahen, promoteur de cette nouveauté, et lui-même président de l'Association des Commerçants de Jœuf-Centre.

C'est M. le Maire qui coupa le ruban et qui prononça l'allocution d'usage. Un vin d'honneur termina cette inauguration. »



Devanture du nouveau et premier "Libre-Service" jovicien, au 94 rue du Commerce. Sur le pas-de-porte, on reconnaît M. Armand Cahen. Devant la vitrine, à droite, Mme Alice Cahen pose avec ses deux petites-filles et leur mère, Josette, épouse de Claude Cahen.